



# The Future in Focus L'avenir en point de mire



# VANCOUVER 2020

**13<sup>th</sup> Annual Conference**  
February 23 – 26, 2020

**PROGRAM | PROGRAMME**

**13<sup>e</sup> congrès annuel**  
23 – 26 février 2020

SHERATON WALL CENTRE HOTEL | HÔTEL SHERATON WALL CENTRE

# Real People. Real Solutions.

At **guard.me**, we understand how difficult it can be for students to adjust to a new country and a new school. That's why our team of experts works hard to ensure students are healthy and happy by providing compassionate service that is delivered with cultural sensitivity in the language of their choosing.

We do so much more than simply offer student health insurance. We help new students feel at ease and supported with innovative solutions like the many specialized programs we offer.

guard.me Team Member: Sean (Marketing)

TAKING CARE OF STUDENTS IS NOT SIMPLY OUR BUSINESS, **IT'S OUR MISSION.**

[sales@guard.me](mailto:sales@guard.me)

[www.guard.me](http://www.guard.me)

PROUD PARTNER OF



**Dear members, sponsors, partners, and guests,**

It is my pleasure to welcome you to beautiful Vancouver, British Columbia for the 13th Annual Languages Canada Conference.

Vancouver is world renowned as a top-choice tourism and study destination. Vancouver is also one of the most ethnically and linguistically diverse cities in Canada with 52 percent of the population speaking a first language other than English. We gather here in Vancouver this week with acknowledgement that our conference takes place on the *traditional, ancestral and unceded territory of the [Coast Salish peoples](#) – Skwxwú7mesh (Squamish); Stó:lō and alilwata?/Selilwitulh (Tsleil-Waututh); and xʷməθkʷəy̓əm (Musqueam) Nations. We offer our gratitude to our First Peoples for their care for, and teachings about our earth and our relationship with the earth. May we honour these teachings and remain stewards of the earth.*

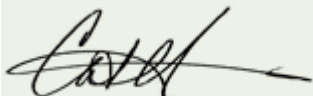
This year's conference theme – The Future in Focus – is very fitting for the year 2020, which marks an important milestone for the association. Languages Canada will use the conference as a platform to launch the *Languages Canada 2020-2024 Strategic Direction*, which will guide our work over the next five years, laying the foundation and charting path for a vibrant Canadian language education sector and association in the long-term. The pillars of this strategic direction – promotion of Canada as a top-choice destination and partner for English and French language education; commitment to academic excellence and the student experience; and community-building and leadership development across the sector – are well represented in the breadth of sessions offered in our 2020 conference program.

It is my pleasure to welcome Amy Baker as this year's keynote speaker. Amy is the Founder and CEO of [The PIE News](#), and an international education expert with over 20 years in the industry. In keeping with our conference theme, Amy's keynote will share insights on the global language education landscape through the eyes of a journalist, examining forces that are impacting student demand, destinations and demographics; rattling traditional recruitment and delivery channels; stepping up global competition; and raising challenges for quality, inclusion and access to education.

We are also thrilled to welcome international partners from Mexico and Europe, as well as Trade Commissioners from France, Italy, Japan, Mexico, Russia, Spain and Ottawa, bringing valuable market insights and global perspectives to the conference discourse.

Finally, please join me in extending a huge thank you to our conference sponsors, without whom the conference would not be possible. A particular thank you goes to our Diamond Sponsor – [Guard.me](#) International Insurance – a long-standing partner of Languages Canada and champion of Canada's language education sector.

Once again, on behalf of the Languages Canada Board of Directors and staff, I wish you all a productive, informative and enjoyable conference experience here in Vancouver!



**Cath D'Amico**  
President, Languages Canada

**Chers membres, commanditaires, partenaires et invités,**

C'est avec plaisir que je vous accueille dans la magnifique ville de Vancouver, en Colombie-Britannique, à l'occasion du 13e congrès annuel de Langues Canada.

Vancouver est reconnue mondialement comme une destination touristique et d'études de premier choix. Il s'agit aussi de l'une des villes les plus diversifiées au Canada, tant du point de vue ethnique que linguistique, la langue maternelle de 52 p. 100 de la population étant autre que l'anglais. Réunis ici, à Vancouver, cette semaine, nous reconnaissons que notre congrès a lieu sur le territoire traditionnel, ancestral et non cédé [des peuples Salish de la Côte](#) – les nations Skwxwú7mesh (Squamish), Stó:lō et alilwata?/Selilwitulh (Tsleil-Waututh) et xʷməθkʷəy̓əm (Musqueam). Nous témoignons notre gratitude à nos Premiers Peuples, pour le gardiennage de nos terres, leurs enseignements sur nos terres et notre relation avec celles-ci. Pussions-nous honorer ces enseignements et continuer à être les intendants de ces terres.

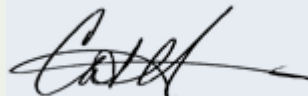
Le thème du congrès de cette année, l'avenir en point de mire, convient très bien à l'année 2020, qui marque un jalon important pour l'association. Le congrès servira de plateforme au lancement de *l'orientation stratégique de 2020-2024 de Langues Canada*, qui guidera nos travaux au cours des cinq prochaines années, jetant les bases et traçant la voie pour une association et un secteur canadien de l'enseignement des langues dynamiques à long terme. Les piliers de cette orientation stratégique, soit la promotion du Canada en tant que destination et partenaire de choix pour l'enseignement de l'anglais et du français, l'engagement envers l'excellence universitaire et l'expérience étudiante, le renforcement communautaire et le développement du leadership dans l'ensemble du secteur, sont bien représentés dans le cadre des séances prévues au programme de notre congrès de 2020.

Je suis heureuse d'accueillir Amy Baker comme conférencière principale de cette année. Fondatrice et directrice générale de [The PIE News](#), Amy est une experte en éducation internationale, comptant plus de 20 ans d'expérience dans l'industrie. Conformément au thème du congrès, le discours d'Amy fera part de points de vue sur le paysage mondial de l'enseignement des langues, à travers les yeux d'une journaliste, et examinera les facteurs qui ont une incidence sur la demande et les destinations d'étudiants, la démographie étudiante, l'affaiblissement des modes traditionnels de recrutement et de prestation, l'intensification de la concurrence mondiale et les défis en matière de qualité, d'inclusion et d'accès à l'éducation.

Nous sommes également ravis d'accueillir des partenaires internationaux du Mexique et de l'Europe, ainsi que des délégués commerciaux de la France, de l'Italie, du Japon, du Mexique, de la Russie, de l'Espagne et d'Ottawa, qui impartiront d'utiles connaissances sur les marchés et des perspectives mondiales durant les discussions au congrès.

Enfin, veuillez vous joindre à moi pour remercier nos commanditaires du congrès, sans lesquels sa tenue ne serait pas possible. Je tiens à tout particulièrement remercier notre commanditaire de niveau diamant, [Guard.me](#) International Insurance, partenaire de longue date de Langues Canada et champion du secteur canadien de l'enseignement des langues.

À nouveau, au nom du conseil d'administration et du personnel de Langues Canada, je vous souhaite à tous un congrès fructueux, enrichissant et agréable, ici à Vancouver!



**Cath D'Amico**  
Présidente, Langues Canada

## SPONSORS / COMMANDITAIRES

Languages Canada extends its gratitude for the sponsorship contributions made by the following organizations. The success of the annual conference and achievement of the ongoing objectives of the association rely greatly on their generous support.

*Langues Canada tient à remercier les entreprises commanditaires suivantes pour leur généreux soutien, qui contribue grandement au succès de son congrès annuel et à la réalisation des objectifs courants de l'association.*

## DIAMOND SPONSOR / COMMANDITAIRE DIAMANT



## GOLD SPONSORS / COMMANDITAIRES OR



SILVER SPONSORS / COMMANDITAIRES ARGENT



Cambridge Assessment | Linguaskill  
English



CANADA'S *LEADER* IN ENGLISH LANGUAGE TESTING



BRONZE SPONSORS / COMMANDITAIRES BRONZE



The Canada Homestay Network  
Bringing international students and Canadian host families together™



PARTNER / PARTENAIRE



ICEF  
Connect. Recruit. Grow.

## CONFERENCE EXHIBITORS / EXPOSANTS AU CONGRÈS

Languages Canada extends its gratitude to our exhibitors and sponsors for their contribution to the annual conference.  
Please make sure you visit their exhibits to see their latest products and services.

*Langues Canada tient à remercier nos exposants et commanditaires pour leur contribution à notre événement. Ne manquez pas de visiter leurs kiosques afin de vous renseigner sur les plus récents produits et services qu'ils ont à offrir.*

CONFERENCE EXHIBITORS EXPOSANTS AU CONGRÈS		#
APPLY BOARD	<i>SILVER SPONSOR / COMMANDITAIRE ARGENT</i>	1
NATIONAL GEOGRAPHIC LEARNING	<i>GOLD SPONSOR / COMMANDITAIRE OR</i>	2
CAMBRIDGE ASSESSMENT	<i>SILVER SPONSOR / COMMANDITAIRE ARGENT</i>	3
CANADA HOMESTAY NETWORK	<i>BRONZE SPONSOR / COMMANDITAIRE BRONZE</i>	4
CAPIC EDUCATION PARTNER PROGRAM	<i>BRONZE SPONSOR / COMMANDITAIRE BRONZE</i>	5
ICEF	<i>PARTNER / PARTENAIRE</i>	6
IELTS	<i>SILVER SPONSOR / COMMANDITAIRE ARGENT</i>	7
HALLADAY EDUCATION GROUP	<i>BRONZE SPONSOR / COMMANDITAIRE BRONZE</i>	8
PEARSON ELT CANADA	<i>SILVER SPONSOR / COMMANDITAIRE ARGENT</i>	9
PEARSON TESTING	<i>SILVER SPONSOR / COMMANDITAIRE ARGENT</i>	10
ISP DATABASE	<i>BRONZE SPONSOR / COMMANDITAIRE BRONZE</i>	11
PARAGON TESTING ENTERPRISES	<i>SILVER SPONSOR / COMMANDITAIRE ARGENT</i>	12
WORLD EDUCATION SERVICE (WES)	<i>BRONZE SPONSOR / COMMANDITAIRE BRONZE</i>	13
ICENT APP	<i>GOLD SPONSOR / COMMANDITAIRE OR</i>	14
GUARD.ME	<i>DIAMOND SPONSOR/ COMMANDITAIRE DIAMANT</i>	15
ITEP INTERNATIONAL	<i>EXHIBITOR / EXPOSANT</i>	16
EDMISS	<i>BRONZE SPONSOR / COMMANDITAIRE BRONZE</i>	17
ETS TOEFL	<i>BRONZE SPONSOR / COMMANDITAIRE BRONZE</i>	18
STUDY TRAVEL NETWORK	<i>EXHIBITOR / EXPOSANT</i>	19
CLUB ESL	<i>EXHIBITOR / EXPOSANT</i>	20
ISX CANADA	<i>EXHIBITOR / EXPOSANT</i>	21
ACCESS COPYRIGHT	<i>BRONZE SPONSOR / COMMANDITAIRE BRONZE</i>	22

**SHERATON WALL CENTRE HOTEL CONFERENCE LEVEL (3RD FLOOR, NORTH TOWER) /  
L'HÔTEL SHERATON WALL CENTRE NIVEAU CONGRÈS (3E ÉTAGE, TOUR NORD)**



## SCHEDULE / HORAIRE

Sunday, February 23, 2020 / *Dimanche 23 février 2020*

15:30 – 18:00 Board Meeting for 2019 Board members only (ORCA ROOM)  
*Réunion du conseil pour les membres du conseil de 2019 seulement (SALLE ORCA)*

17:00 – 19:00 Exhibitors set up  
Junior and Pavilion Ballroom Foyers (3RD FLOOR, NORTH TOWER)  
*Installation des kiosques*  
*Foyers des salles de bal Junior et Pavilion (3<sup>E</sup> ÉTAGE, TOUR NORD)*

19:00 – 21:30 “Meet and Greet” and Early Registration  
Snacks and light refreshments served  
Junior and Pavilion Ballroom foyers (3RD FLOOR, NORTH TOWER)  
*Accueil et inscription préliminaire*  
*Amuse-gueules et rafraîchissements servis*  
*Foyers des salles de bal Junior et Pavilion (3<sup>E</sup> ÉTAGE, TOUR NORD)*

Sponsor / Commanditaire :



# flywire

Future-proof your  
international tuition  
payment process today



As the world's leading global payment platform, Flywire connects over a million students with 2,000 institutions worldwide to optimize payment transactions—including those facilitated by third-party agents.

### Benefits for institutions

- Securely receive and track payments
- Automate reconciliation to save time
- Simplify refunds to students

### Benefits for students

- Use local, convenient payment options
- Track and manage payments from anywhere
- Access 24x7 multilingual support

To learn more, visit [edu.flywire.com](http://edu.flywire.com) or contact:  
**Leanne Duncan, Sales Director, Flywire Canada**  
[leanne.duncan@flywire.com](mailto:leanne.duncan@flywire.com) 604-218-2880





# Support Your Students on Their Pathway to Success

ApplyBoard simplifies the study abroad search, application, and acceptance process for you and your students so you can help them along their educational journey.



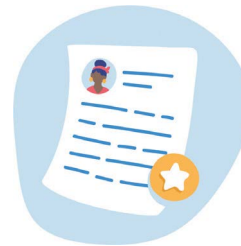
Visit the ApplyBoard Team at Table #1 for More Information



Access to **1,200+** high schools, colleges, and universities globally



Find programs faster with **simplified search and program matching**



Apply to multiple programs and institutions with a **single universal application**



**95% offer rate** for ApplyBoard students

## Become an ApplyBoard Partner Today

Help your students achieve success, sign up to become a Recruitment Partner:

[www.applyboard.com/new\\_associate](http://www.applyboard.com/new_associate)

Want to recruit more students? Become a Partner School: [www.applyboard.com/services/schools](http://www.applyboard.com/services/schools)

 [www.applyboard.com](http://www.applyboard.com)

 1-844-972-7759

## SCHEDULE / HORAIRE

**Monday, February 24, 2020 / Lundi 24 février 2020**

**8:00 – 9:00**

**Breakfast / Petit-déjeuner**  
**PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION**

**Products & Services Exhibit Area opens / Ouverture du Salon des exposants**

**9:00 – 10:15**

**President's Welcome and Conference Launch**  
**Rapport de la présidente et mot de bienvenue**

**PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION**

**Cath D'Amico, President, Languages Canada**  
**Gonzalo Peralta, Executive Director, Languages Canada**

- Welcome to Vancouver
- Introduction of Languages Canada Board, Conference Committee and staff
- Highlights from 2019 activities
- Presentation of 2020 – 2024 Strategic Plan
- Overview of conference program

**Cath D'Amico, Présidente, Langues Canada**  
**Gonzalo Peralta, Directeur général, Langues Canada**

- Bienvenue à Vancouver
- Présentation du conseil d'administration, du comité du congrès et du personnel de Langues Canada
- Aperçu des activités de 2019
- Présentation du plan stratégique de 2020-2024
- Aperçu du programme du congrès

WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE

**10:15 – 10:30**

**Refreshment Break / Pause et rafraîchissements**

**10:30 – 12:00**

**Keynote Presentation / Conférence principale**

**PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION**

Insights on the Global Language Education Landscape  
 Through the Eyes of a Journalist

*Regards sur le paysage mondial de l'enseignement  
 des langues à travers les yeux d'une journaliste*

Amy Baker, The PIE News

WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION /  
 AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE

**12:00 – 13:15**

**Lunch / Repas du midi**  
**PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION**

## SCHEDULE / HORAIRE

**Monday, February 24, 2020 (continued) / Lundi 24 février 2020 (suite)**

**13:15 – 14:15**

**Professional Development Workshop Session 1**

***Perfectionnement professionnel – première séance***

Please see Professional Development Section for details

*Veillez consulter la section Perfectionnement professionnel pour plus de renseignements*

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
<p>Visa and Immigration: How Today's Trends Are Impacting Canadian Language Schools</p> <p><i>Visa et immigration : incidence des tendances actuelles sur les écoles de langues canadiennes</i></p> <p>Uri Carnat, ApplyBoard</p>	<p>How to Lead Change From Within</p> <p><i>Comment favoriser le changement depuis l'intérieur</i></p> <p>Seppy Masoodi, NorQuest College / Collège NorQuest</p>	<p>Finding and Implementing a New Placement Test</p> <p><i>Trouver et instituer un nouvel examen de placement</i></p> <p>Janet Zlotnik, BCIT Peter Novak, Cambridge Assessment</p>	<p>Kale &amp; Massages Aren't Enough: Understanding the Cost of Caring</p> <p><i>Le chou frisé et les massages ne suffisent pas : comprendre le coût des soins</i></p> <p>Jennifer Wilson, Canada Homestay Network / Réseau Homestay Canada</p>

**14:30 – 15:30**

**Professional Development Workshop Session 2**

***Perfectionnement professionnel – deuxième séance***

Please see Professional Development Section for details

*Veillez consulter la section Perfectionnement professionnel pour plus de renseignements*

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
<p>Shifting Student Trends in Markets New and Old – Japan, Mexico and Russia</p> <p><i>Tendances changeantes chez les étudiants dans les nouveaux et anciens marchés – Japon, Mexique et Russie</i></p> <p>Megumi Akiyama, Education Trade Commissioner / <i>déléguée commerciale en éducation, Tokyo</i></p> <p>Stéphanie Loiseau, Education Trade Commissioner / <i>déléguée commerciale en éducation, Moscow</i></p> <p>Veronica Soto, Education Trade Commissioner / <i>déléguée commerciale en éducation, Guadalajara</i></p>	<p>Around the World and Back Again: Employment Considerations for Employees Working Internationally</p> <p><i>Partout dans le monde : considérations en matière d'emploi pour les employés travaillant à l'échelle internationale</i></p> <p>Sundeep Gokhale, Sherrard Kuzz LLP</p>	<p>The Power of Content</p> <p><i>La valeur du contenu</i></p> <p>Andrew O'Shea, National Geographic Learning</p>	<p>Computer-Delivered IELTS: Same IELTS, More Choice</p> <p><i>L'IELTS informatisé : même IELTS, plus de choix</i></p> <p>Sabiha Khuram &amp; Mónica Aguirre, IELTS</p>



Cambridge Assessment  
English



## The highly reliable, on-demand test you have been waiting for

Linguaskill is a quick and convenient online test to help institutions check the English language levels of individuals and groups of students. It provides accurate results fast, and can be easily administered and invigilated at your own venue at a time that suits you. You can use one test for everyone, of all abilities.

### Use Linguaskill to:

- assess language levels on admission
- monitor progression
- check your students meet language requirements for graduation.

[cambridgeenglish.org/linguaskill](https://cambridgeenglish.org/linguaskill)

Linguaskill

## SCHEDULE / HORAIRE

**Monday, February 24, 2020 (continued) / Lundi 24 février 2020 (suite)**

**15:30 – 16:00 Refreshment Break / Pause et rafraîchissements**

**16:00 – 17:30 Sector interest group meetings and Professional Development Workshop**  
**Réunions des groupes d'intérêt sectoriels et ateliers de perfectionnement professionnel**  
 Please see Professional Development Section for details  
 Veuillez consulter la section Perfectionnement professionnel pour plus de renseignements

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
Private Sector LC members meeting (English and French - LC members only)  <i>Réunion des membres du secteur privé                      de LC (anglais et français - membres                      de LC seulement)</i>	Public Sector LC members meeting (English and French - LC members only)  <i>Réunion des membres du secteur                      public de LC (anglais et français                      - membres de LC seulement)</i>	A Revised TOEFL iBT? What's up with that?  <i>Un TOEFL iBT® révisé? De quoi s'agit-il?</i>  Marian Crandall, ETS TOEFL
INFORMAL INTERPRETATION AVAILABLE / SERVICE D'INTERPRÉTATION OFFERT	INFORMAL INTERPRETATION AVAILABLE / SERVICE D'INTERPRÉTATION OFFERT	

**17:30 – Free evening / Soirée libre**

## BRINGING INTERNATIONAL STUDENTS & CANADIAN HOST FAMILIES TOGETHER



Canada Homestay Network

# Celebrating 25 years of excellence

Since 1995, the Canada Homestay Network (CHN) has helped tens of thousands of international students find a home away from home in Canada. We're a family-run, non-profit-society with client schools and hosts in more than 40 Canadian communities and 150 operational and support staff nationwide.

Over the years we've earned a unique reputation for client and student satisfaction, based on common values, successful experiences, and the highest professional standards in the industry.



### CANADA'S MOST TRUSTED

- Student-centred & safety-focused
  - 40+ communities, all education sectors
  - Host certification courses
  - 24/7 in-language support
  - Mental health first aid certification
  - Flexible meal plans
  - Custodianship
  - Regular follow-ups
- & more!

**CANADAHOMESTAYNETWORK.CA • SCHOOLINFO@CANADAHOMESTAYNETWORK.CA • 1 877 441 4443**

## SCHEDULE / HORAIRE

**Tuesday, February 25, 2020 / Mardi 25 février 2020**

**8:00 – 8:30**                      **Breakfast / Petit-déjeuner**  
**PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION**  
**Products & Services Exhibit Area opens / Ouverture du Salon des exposants**

**8:30 – 9:30**                      **Professional Development Workshop Session 3**  
**Perfectionnement professionnel – troisième séance**  
 Please see Professional Development Section for details  
*Veillez consulter la section Perfectionnement professionnel pour plus de renseignements*

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
Languages Canada Committee Working Sessions (open to all conference attendees)  Advocacy; International Affairs; Quality Assurance; and Membership, Conference & Professional Development  <i>Séances de travail des comités de Langues Canada (ouvertes à tous les participants au congrès)</i>  <i>Activités de représentation; affaires internationales, assurance de la qualité, effectifs, congrès et perfectionnement professionnel</i>	The ICEF Agent Barometer 2019 Results  <i>Résultats du baromètre des agents de 2019 de l'ICEF</i>  Robin Garcha & Chris Parades, ICEF Canada	Beyond "English Only": Creating Effective and Equitable Program Language Policy  <i>Au-delà de « l'anglais seulement » : création d'une politique sur des programmes de langues efficaces et équitables</i>  Jenifer MacDonald, Dalhousie University / Université Dalhousie	How Self-Taught Coders Can Change Schools  <i>Comment les codeurs autodidactes peuvent changer des écoles</i>  Ishmael Johnson, Stafford House Calgary

**9:45 – 10:45**                      **Professional Development Workshop Session 4**  
**Perfectionnement professionnel – quatrième séance**  
 Please see Professional Development Section for details  
*Veillez consulter la section Perfectionnement professionnel pour plus de renseignements*

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
Insights into Western European Growth Markets – France, Italy and Spain  <i>Aperçu des marchés en expansion en Europe de l'Ouest – France, Italie et Espagne</i>  Laura Ballesteros, Education Trade Commissioner / <i>déléguée commerciale en éducation</i> , Madrid Paola Bucalossi, Education Trade Commissioner / <i>déléguée commerciale en éducation</i> , Rome Fevronia Novac, Education Trade Commissioner / <i>déléguée commerciale en éducation</i> , Paris	Updates from the BC Ministry of Advanced Education, Skills & Training  <i>Mises à jour du Ministry of Advanced Education, Skills and Training de C.-B.</i>  Monica Lust, Private Training Institutions Branch, Ministry of Advanced Education, Skills and Training  Jamie Edwardson, International and Quality Assurance, Ministry of Advanced Education, Skills & Training	Three Concepts Driving a Wellness Initiative in EAP Programming  <i>Trois concepts à l'appui d'une initiative de mieux-être dans le programme d'EAP (anglais aux fins des études)</i>  Anouchka Plumb, University of Windsor / Université de Windsor	Context Matters: Choosing the Right Language Test  <i>Question de contexte : choisir le bon test de langue</i>  Jennifer Flasko & Katharine Wallace, Paragon Testing Enterprises



Diversify and grow international enrolments

# ICEF Events



## Global Events

For education and service providers, and agents from all over the world

**ICEF Higher Education, Barcelona, Spain**  
Sept 12 - 14, 2020

**ICEF Berlin, Germany**  
Nov 1 - 3, 2020

**ICEF Secondary Education, Kuala Lumpur, Malaysia**  
Jan 20 - 22, 2021

## Regional Events

For education and service providers from all over the world and agents from specific countries and regions

**ICEF Moscow, Russia**  
Mar 27 - 29, 2020

**ICEF Africa, Cape Town, South Africa**  
May 20 - 22, 2020

**ICEF Southeast Asia, Ho Chi Minh City, Vietnam**  
June 17 - 19, 2020

**ICEF Latin America, São Paulo, Brazil**  
Sept 24 - 26, 2020

**ICEF Asia, Beijing, China**  
Oct 14 - 16, 2020

**ICEF Dubai, UAE**  
February 2021

## Destination Events

For education and service providers from the Americas or Australia / New Zealand and agents focused on these study destinations

**ICEF Australia New Zealand (ANZA) - Adelaide, Australia**  
Apr 15 - 17, 2020

**ICEF Toronto, Canada**  
May 1 - 3, 2020

**ICEF French Education - Canada, Montréal**  
May 5 - 6, 2020

**ICEF San Diego, USA**  
Dec 14 - 16, 2020

## Agent Roadshows

For international education and service providers, and selected agents from key markets

**ICEF Japan - Korea Agent Roadshow, Tokyo & Seoul**  
Feb 25 - 27, 2020

**ICEF Mexico - Colombia Agent Roadshow, Mexico City & Bogotá**  
Mar 9 - 13, 2020

## Agent Focus

For education and service providers focusing on key/emerging markets

**ICEF Ukraine Focus, Kiev**  
Mar 23 - 24, 2020

**ICEF Central Asia Focus, Almaty**  
Apr 1 - 2, 2020

Take advantage of special Languages Canada member rates

For more information or to apply now, email:  
Robin Garcha [rgarcha@icef.com](mailto:rgarcha@icef.com) or Chris Paredes [cparedes@icef.com](mailto:cparedes@icef.com)

[icef.com/events](http://icef.com/events)

## SCHEDULE / HORAIRE

**Tuesday, February 25, 2020 (continued) / Mardi 25 février 2020 (suite)**

**10:45 – 11:00 Refreshment Break / Pause et rafraîchissements**

**11:00 – 12:00 Professional Development Workshop Session 5**  
**Perfectionnement professionnel – cinquième séance**  
 Please see Professional Development Section for details  
*Veillez consulter la section Perfectionnement professionnel pour plus de renseignements*

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
<p>Partner's Panel: Language Education and Development Priorities in Mexican states of Guanajuato, Jalisco and Aguascalientes</p> <p><i>Panel de partenaires : priorités en matière de formation et d'acquisition linguistiques, dans les États mexicains de Guanajuato, Jalisco et Aguascalientes</i></p> <p>Emmanuel Carrillo Martínez, Universidad Tecnológica el Retoño, Aguascalientes</p> <p>Guadalupe Cruz, EDUCAFIN, Guanajuato</p> <p>Simon Madrigal, Ministry of Education, Jalisco</p> <p>WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE</p>	<p>Navigating the Languages Canada Accreditation Process</p> <p><i>Naviguer le processus d'accréditation de Langues Canada</i></p> <p>David Huebel &amp; Frances Seaton, Orion Assessment Services</p>	<p>Best Practice in Teaching Language Learners with Diverse Abilities</p> <p><i>Pratique exemplaire pour l'enseignement de langues aux apprenants ayant diverses capacités</i></p> <p>Sue Priebe, ESLI Trinity Western University / <i>Université Trinity Western</i></p>	<p>Pedagogical Theory to Classroom Practice: Bridging the Gap</p> <p><i>De la théorie pédagogique à la mise en pratique en salle de classe : combler l'écart</i></p> <p>David Hazell, English School of Canada Paula Medina, London Language Institute Tetyana Vdovina, ICEAP Toronto</p>

**12:00 – 13:00 Lunch / Repas du midi**  
**PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION**



A photograph of four business professionals (two men and two women) in a meeting. They are gathered around a table, looking at documents and a tablet. The setting appears to be a modern office or conference room with large windows in the background.

# THE INDUSTRY LEADER IN LANGUAGE SCHOOL SALES

We work with school owners and buyers from across Canada, the USA and internationally regarding the sale of their educational institution – be it a language school, boarding school, K-12 private school, or career college.

Our team has a strong track record assisting language school owners to find qualified buyers and supporting them with the sale of their school.

- **QUALIFIED BUYERS** We find the right buyer for your school through our exhaustive and qualified list.
- **TURN-KEY SERVICES** We take the lead on the sale of your school – from valuation to closing the deal.
- **MAXIMUM VALUE** Our industry leading knowledge delivers the highest selling price and best terms possible.
- **CONFIDENTIAL** Our approach is handled with the strictest of confidentiality and minimum intrusion in your school's operation.

**We are confident that we will find the right solution for the successful sale of your school. Contact us today for a free valuation and 30-minute 1-on-1 consultation.**

WE WILL BE ATTENDING THE 2020 LANGUAGES CANADA CONFERENCE AND WELCOME THE OPPORTUNITY TO MEET IN PERSON

 **HALLADAY**  
Education Group Inc.  
The Trusted Authority For School Sales

**CONTACT US AT**

[info@halladayeducationgroup.com](mailto:info@halladayeducationgroup.com) **TF 1.800.687.1492**  
[www.buyingandsellingschools.com](http://www.buyingandsellingschools.com)

## SCHEDULE / HORAIRE

Tuesday, February 25, 2020 (continued) / Mardi 25 février 2020 (suite)

13:00 – 14:00

### Professional Development Workshop Session 6

#### *Perfectionnement professionnel – sixième séance*

Please see Professional Development Section for details

*Veillez consulter la section Perfectionnement professionnel pour plus de renseignements*

PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION	JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB	JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C	JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D
<p>Training Session: How to Use Data-Driven Innovation to Promote Language Programs</p> <p><i>Séance de formation : Utiliser l'innovation guidée par les données dans la promotion des programmes de langues</i></p> <p>Samuel Vetrak, BONARD</p> <p>WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE</p>	<p>Representing Indigenous Peoples</p> <p><i>Représentation de peuples autochtones</i></p> <p>Simone Hengen, University of Regina / <i>Université Regina</i></p>	<p>Instructor to Administrator: Four Perspectives</p> <p><i>Du poste d'instructeur au poste d'administrateur : quatre points de vue</i></p> <p>Ginny Chien, Columbia College / <i>Collège Columbia</i> Glenda Fish, Trent University / <i>Université Trent</i> Sheri Rhodes, Mount Royal University / <i>Université Mount Royal</i> Angela Johnston, International Language Academy of Canada (ILAC) Shaun Macleod, Canadian College of English Language</p>	<p>Défense des programmes de français au Québec</p> <p><i>Advocating for French Programs in Quebec</i></p> <p>Gonzalo Peralta, Langues Canada / <i>Langues Canada</i></p>

## The TOEFL® Search Service.

- ✓ Access a database of one million prospects from 180 countries
- ✓ Search by country, TOEFL® score bands, field of study and more
- ✓ Find students with the right English-skill levels for your program

Start searching at [ets.org/toefl/search](https://ets.org/toefl/search).

Try the FREE International Student Search tool to find the number of students that meet your search criteria.



## SCHEDULE / HORAIRE

**Tuesday, February 25, 2020 (continued) / Mardi 25 février 2020 (suite)**

**14:15 – 15:15**

**Professional Development Workshop Session 7**

**Perfectionnement professionnel – septième séance**

Please see Professional Development Section for details

*Veillez consulter la section Perfectionnement professionnel pour plus de renseignements*

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
<p>Update on Canada's International Student Program</p> <p><i>Mise à jour sur le Programme des étudiants étrangers du Canada</i></p> <p>Malcolm Eales &amp; Mélanie Bergeron, Immigration, Refugees and Citizenship Canada / <i>Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada</i></p> <p>WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / <i>AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE</i></p>	<p>Mental Health Concerns are Growing with the International Student Population</p> <p><i>Hausse des préoccupations en matière de santé mentale au rythme de l'accroissement de la population d'étudiants étrangers</i></p> <p>Christina Furtado, Keep.me.safe</p>	<p>Increasing Instructor Engagement with SLA Research: A Peer-led Approach</p> <p><i>Accroître la participation des enseignants à la recherche sur l'acquisition d'une langue seconde : une approche dirigée par les pairs</i></p> <p>Angela Johnston, Kelly Harnett &amp; Barbara Mendes, International Language Academy of Canada (ILAC)</p>	<p>Creating and Using Rubrics in a PBLA World</p> <p><i>Création et utilisation d'échelles d'évaluation descriptives, dans le cadre de l'évaluation linguistique basée sur le portfolio (ELBP)</i></p> <p>Catherine Rust-Akinbolaji, Providence University College / <i>Collège universitaire Providence</i></p>

**15:15 – 15:30**

**Refreshment Break / Pause et rafraîchissements**

**EDMISS  Administration software for Career Colleges and Language Schools**

**Classing** - Language classes can be assigned by language levels with weekly starts and any week finish. Career College classes based in subjects assigned for period or semester

**Attendance** - calculations based on assigned classes and marked attendance hours

**Assessments** - Results can be entered for Language and VET by class or course.

**SMS and Email** - Single and bulk email, text and html supported templates.

**Agent Management** - Financial, billing and reconciliation, performance monitoring and contact and document management.

**Accommodation and Transfer Management** - Accommodation matching, placement and billing and reconciliation for accommodation and transfer management.

**Document Repository** - Store documentation for Student contact, Student Results and Certificates, Agents and Accommodation providers - all accessible via the internet

**Integrated Financials** - Student, Agent, Accommodation accounts, scheduled payments, invoices, receipting, credits, debits, with revenue calculated by day.

**Student and Teacher smartphone app** - displaying School news and activities, messages, timetables, assessments, attendance, finance, surveys and online payments via Flywire.

## SCHEDULE / HORAIRE

**Tuesday, February 25, 2020 (continued) / Mardi 25 février 2020 (suite)**

**15:30 – 16:30**

**Professional Development Workshop Session 8**

***Perfectionnement professionnel – huitième séance***

Please see Professional Development Section for details

*Veillez consulter la section Perfectionnement professionnel pour plus de renseignements*

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
<p>Improving Success of Institution Pathways – A Two-way Street</p> <p><i>Améliorer le succès des programmes préparatoires d'établissements – une voie à double sens</i></p> <p>Gabriela Facchini, Sheridan College Carolyn Bercu, EC English</p> <p>WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE</p>	<p>The Edu-Canada Brand: A Powerful Tool to Compete on the Global Stage</p> <p><i>La marque ÉduCanada : un outil puissant pour être compétitif sur la scène mondiale</i></p> <p>Sasha Tremblay, Global Affairs Canada / <i>Affaires mondiales Canada</i></p>	<p>The Words You Can't Hear: Cultural Communication Differences. Aligning Global Competence Training and Language Learning</p> <p><i>Les paroles qu'on ne peut entendre : différences culturelles au niveau de la communication – harmoniser l'apprentissage interculturel et l'apprentissage des langues</i></p> <p>Molly Stern, AFS John Taplin, Global Village Calgary</p>	<p>Learning Distribution: Using Learning Metrics to Plan for Course Progress</p> <p><i>Répartition du savoir : utilisation de paramètres de l'apprentissage pour planifier les progrès des cours</i></p> <p>Sara Davila, Pearson English</p>

**18:30 – 22:00**

**Closing Reception / Réception de clôture**

PAVILION AND JUNIOR BALLROOM FOYERS (3RD FLOOR, NORTH TOWER)

FOYERS DES SALLES DE BAL PAVILION ET JUNIOR (3<sup>E</sup> ÉTAGE, TOUR NORD)

Sponsor / Commanditaire :





Document Authentication | International Credential Evaluation |  
Research, Publications & Training

# ADMIT INTERNATIONAL STUDENTS WITH CONFIDENCE

Get the assurance and knowledge you need to make the best international student admissions decisions for your campus.

---

1.416.972.1616 | [supportca@wes.org](mailto:supportca@wes.org)



WORLD EDUCATION SERVICES

**Our Expertise. Your Success.**

---

[wes.org/ca](https://www.wes.org/ca)

## SCHEDULE / HORAIRE

Wednesday, February 26, 2020 / Mercredi 26 février 2020

8:00 – 8:30 Breakfast (LC Members only) / *Petit déjeuner (membres de LC seulement)*

8:30 – 12:00 Annual General Meeting and Elections (LC members only)  
*Assemblée générale annuelle et élections (membres de LC seulement)*

PAVILION BALLROOM / *SALLE DE BAL PAVILION*

- Election of 2020 LC Board members
  - Review of committee priorities
  - Sector groups report back to membership
  - Strategic Plan and Budget approval
- 
- *Élection des membres du conseil d'administration de 2020 de LC*
  - *Examen des priorités des comités*
  - *Rapports des groupes sectoriels aux membres*
  - *Plan stratégique et approbation du budget*

(WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / *AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE*)

12:15 – 17:00 Board Meeting (2020 Board members only)  
*Réunion du conseil pour les membres du conseil de 2020 seulement*

# EDUCATION PARTNER PROGRAM

Grow and diversify international student enrolment through the Education Partner Program (EPP).

EPP connects Designated Learning Institutions (DLIs) with Immigration Consultants around the world. DLIs benefit by diversifying their source countries and ensuring students' interests are protected.

E: [epp@capic.ca](mailto:epp@capic.ca)

T: 416.483.7044



EDUCATION PARTNER  
PROGRAM



EDUCATION PARTNER  
SYMPOSIUM



## More international students choose IELTS

- In the past year, more than 3.5 million IELTS tests were taken in over 140 countries.
- IELTS tests the English skills that people need to live, study and work around the world.



Join the IELTS Official Teaching community on Facebook

**IELTS**<sup>™</sup>



IELTS is jointly owned and managed by the British Council, IDP: IELTS Australia and Cambridge Assessment English.

# Build your Preparation Program with the CAEL and CELPIP Network

*The CAEL and CELPIP Network gives our partners the tools they need to build effective preparation programs and more.*

For organizations looking for a strategic relationship with Canada’s leading English language tests, Paragon Testing Enterprises is introducing the **CAEL Network and CELPIP Network** programs. These programs provide members with incentives and support for preparing test takers through their journey. Key benefits of the program include:



#### Trusted & Convenient

Study materials can be directly purchased and placed in student accounts; they can never be lost or stolen



#### Inclusion & Networking

Members of the Network Program will be highlighted on our websites, and receive referral traffic



#### Exclusive Pricing & Discounts

Study materials can be purchased in bulk quantities at vastly reduced prices

Visit [cael.ca/network](https://cael.ca/network) or [celPIP.ca/network](https://celPIP.ca/network) to learn more about the Network Program



**KEYNOTE PRESENTATION**  
**ALLOCUTION DE LA CONFÉRENCIÈRE PRINCIPALE**

**Monday, February 24, 2020 / Lundi 24 février 2020**

**10:30 – 12:00**

**Insights on the global language education landscape through the eyes of a journalist**  
***Regards sur le paysage mondial de l'enseignement des langues à travers les yeux d'une journaliste***

**Amy Baker, Founder and CEO of The PIE News / Fondatrice et directrice générale de The PIE News**

**(WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE)**

Amy Baker is the Founder and CEO of The PIE News, and an international education expert with over 20 years in the industry. Amy was originally a journalist and editor before turning entrepreneur and setting up The PIE, which she co-founded with two professional associates in 2011.

In keeping with the 2020 Conference theme – The Future in Focus, Amy's keynote will share insights on the global language education landscape through the eyes of a journalist, examining forces that are impacting student demand, destinations and demographics; rattling traditional recruitment and delivery channels; stepping up global competition; and raising challenges for quality, inclusion and access to education. Amy's presentation will provide educators with valuable food for thought for planning into the 2020s and beyond.

*Fondatrice et directrice générale de The PIE News, Amy Baker est une experte en éducation internationale, comptant plus de 20 ans d'expérience dans l'industrie. Initialement, Amy était journaliste et rédactrice avant de devenir entrepreneure et de créer The PIE, qu'elle a cofondé avec deux collègues professionnels en 2011.*

*Conformément au thème du congrès de 2020, « L'avenir en point de mire », le discours d'Amy fera part de points de vue sur le paysage mondial de l'enseignement des langues, à travers les yeux d'une journaliste, et examinera les facteurs qui ont une incidence sur la demande et les destinations d'étudiants, la démographie étudiante, l'affaiblissement des modes traditionnels de recrutement et de prestation, l'intensification de la concurrence mondiale et les défis en matière de qualité, d'inclusion et d'accès à l'éducation. La présentation d'Amy donnera matière à réflexion aux éducateurs, en ce qui concerne la planification dans les années 2020 et au-delà.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 1 / *Perfectionnement professionnel – première séance*

Monday, February 24, 2020 / *Lundi 24 février 2020*

13:15 – 14:15

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
<p>Visa and Immigration: How Today's Trends Are Impacting Canadian Language Schools</p> <p><i>Visa et immigration : incidence des tendances actuelles sur les écoles de langues canadiennes</i></p> <p>Uri Carnat, ApplyBoard</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>How to Lead Change from Within</p> <p><i>Comment favoriser le changement depuis l'intérieur</i></p> <p>Seppy Masoodi, NorQuest College / Collège NorQuest</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Finding and Implementing a New Placement Test</p> <p><i>Trouver et instituer un nouvel examen de placement</i></p> <p>Janet Zlotnik, BCIT Peter Novak, Cambridge Assessment</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Kale &amp; Massages Aren't Enough: Understanding the Cost of Caring</p> <p><i>Le chou frisé et les massages ne suffisent pas : comprendre le coût des soins</i></p> <p>Jennifer Wilson, Canada Homestay Network / Réseau Homestay Canada</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>

#### **Visa and Immigration: How Today's Trends Are Impacting Canadian Language Schools** *Visa et immigration : incidence des tendances actuelles sur les écoles de langues canadiennes*

**Uri Carnat, ApplyBoard**

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

In this presentation by ApplyBoard and a Canadian Partner School (TBC), participants will learn about the latest student visa and immigration trends. The discussion will focus on trends related to the country of origin; how trends are impacting language school enrollments across Canada; and forecasted trends and their potential impact, in order to help language programs to prepare.

*Dans cette présentation donnée par ApplyBoard et une école partenaire canadienne (à confirmer), les participants se renseigneront sur les dernières tendances en matière de visas d'étudiants et d'immigrant. La discussion sera axée sur les tendances liées au pays d'origine, les répercussions des tendances sur les inscriptions dans les écoles de langues, partout au Canada, ainsi que les tendances prévues et leur incidence possible, afin d'aider les programmes de langues à se préparer.*

#### **How to Lead Change from Within** *Comment favoriser le changement depuis l'intérieur*

**Seppy Masoodi, NorQuest College / Collège NorQuest**

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

This presentation draws on the multifaceted role of instructors in today's world, with a focus on leadership. It identifies the traits and requirements that can help teachers envision themselves as an accountable and inclusive leader. It also touches on the role of administrators in promoting and supporting instructors in their leadership role. Input from instructors is incorporated in this presentation.

*Cette présentation fait fond sur le rôle à multiples facettes des instructeurs, dans le monde actuel, et met l'accent sur le leadership. On y précise les traits et les exigences qui peuvent aider les enseignants à se voir en tant que leaders responsables et inclusifs. La présentation traite aussi du rôle des administrateurs, en matière de promotion et d'appui des instructeurs, dans leurs rôles de leadership, en plus de tenir aussi compte de commentaires d'instructeurs.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

Professional Development – Session 1 / *Perfectionnement professionnel – première séance*

Monday, February 24, 2020 / *Lundi 24 février 2020*

13:15 – 14:15

**Finding and Implementing a New Placement Test**

*Trouver et instituer un nouvel examen de placement*

**Janet Zlotnik, British Columbia Institute of Technology (BCIT)**

**Peter Novak, Cambridge Assessment English**

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

Finding and implementing a new placement test can be tricky. The presenters will describe the steps BCIT is going through in switching placement tests. They will start by describing the context, explain why a Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)-based placement test was chosen, and then discuss the criteria applied to the selection of Linguaskill. After going through an overview of Linguaskill, they will describe the piloting and what they have learned.

*Il peut s'avérer difficile de trouver et d'instituer un nouvel examen de placement. Les présentateurs décriront les étapes que doit suivre le BCIT pour changer les examens de placement. Ils commenceront par décrire le contexte, expliqueront pourquoi un examen de placement basé sur le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR) a été choisi, puis discuteront des critères appliqués à la sélection de Linguaskill. Après avoir donné un aperçu de Linguaskill, ils décriront sa mise à l'essai et ce qu'ils ont appris.*

---

**Kale & Massages Aren't Enough: Understanding the Cost of Caring**

*Le chou frisé et les massages ne suffisent pas : comprendre le coût des soins*

**Jennifer Wilson, Canada Homestay Network**

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

We may not be paramedics or police officers, but we have all dealt with the stress of caring for others, faced dwindling resources, and struggled with work/life balance in international education. Join us for an interactive workshop that goes beyond the usual self-care strategies to provide research-based tools and resources to support your work.

*IBien que nous ne soyons pas tous des ambulanciers paramédicaux ou des policiers, nous avons tous dû composer avec le stress de prendre soin d'autres personnes, de faire face à des ressources qui ne cessent de s'amenuiser et de trouver l'équilibre entre le travail et la vie personnelle, dans le domaine de l'éducation internationale. Assistez à un atelier interactif qui va au-delà des stratégies habituelles d'autogestion de la santé et fournit des outils et des ressources fondées sur la recherche à l'appui de votre travail.*

---

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 2 / *Perfectionnement professionnel – deuxième séance*

Monday, February 24, 2020 / *Lundi 24 février 2020*

14:30 – 15:30

PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION	JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB	JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C	JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D
<p>Shifting Student Trends in Markets New and Old – Japan, Mexico and Russia</p> <p><i>Tendances changeantes chez les étudiants dans les nouveaux et anciens marchés – Japon, Mexique et Russie</i></p> <p>Megumi Akiyama, Education Trade Commissioner / <i>déléguée commerciale en éducation, Tokyo</i> Stéphanie Loiseau, Education Trade Commissioner / <i>déléguée commerciale en éducation, Moscow</i> Veronica Soto, Education Trade Commissioner / <i>déléguée commerciale en éducation, Guadalajara</i></p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Around the World and Back Again: Employment Considerations for Employees Working Internationally</p> <p><i>Partout dans le monde : considérations en matière d'emploi pour les employés travaillant à l'échelle internationale</i></p> <p>Sundeep Gokhale, Sherrard Kuzz LLP</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>The Power of Content</p> <p><i>La valeur du contenu</i></p> <p>Andrew O'Shea, National Geographic Learning</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Computer-Delivered IELTS: Same IELTS, More Choice</p> <p><i>L'IELTS informatisé : même IELTS, plus de choix</i></p> <p>Sabiha Khuram &amp; Mónica Aguirre, IELTS</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>

#### Shifting Student Trends in Markets New and Old – Japan, Mexico and Russia

*Tendances changeantes chez les étudiants dans les nouveaux et anciens marchés – Japon, Mexique et Russie*

- Megumi Akiyama, Education Trade Commissioner, Tokyo / *Déléguée commerciale en éducation, Tokyo*
- Stéphanie Loiseau, Education Trade Commissioner, Moscow / *Déléguée commerciale en éducation, Moscou*
- Veronica Soto, Education Trade Commissioner, Guadalajara / *Déléguée commerciale en éducation, Guadalajara*

#### **(ENGLISH / ANGLAIS)**

Japan is traditionally among the top 3 sending countries to Languages Canada members; however, with a decreasing population and strong competition from other destinations, LC's presence in Japan must remain active in order to keep numbers up. Student numbers to LC members from Russia increased by 36% between 2017 and 2018, and the trend is expected to continue going up. Mexico, a record growth market for Canada, now presents new forms of opportunity for LC members. Find out why you should consider exploring these markets in a session delivered by Trade Commissioners who are in daily contact with local stakeholders.

*Le Japon compte traditionnellement au nombre des trois principaux pays d'origine d'étudiants qui s'inscrivent à des programmes membres de LC; toutefois, en raison d'une population décroissante et d'une forte concurrence d'autres destinations, LC doit maintenir une présence active au Japon, afin d'éviter une baisse du nombre d'étudiants. Le pourcentage d'étudiants en provenance de Russie, inscrits aux programmes membres de LC, a augmenté de 36 % de 2017 à 2018, une hausse qui devrait se poursuivre. Le Mexique, un marché en expansion record pour le Canada, offre maintenant de nouvelles occasions aux membres de LC. Au cours d'une séance présentée par des déléguées commerciales, qui sont quotidiennement en contact avec les intervenants locaux, découvrez pourquoi vous devriez envisager d'explorer ces marchés.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 2 / *Perfectionnement professionnel – deuxième séance*

Monday, February 24, 2020 / *Lundi 24 février 2020*

14:30 – 15:30

**Around the World and Back Again: Employment Considerations for Employees Working Internationally**  
*Partout dans le monde : considérations en matière d'emploi pour les employés travaillant à l'échelle internationale*

Sundeep Gokhale, Sherrard Kuzz LLP / s.r.l.

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

Many Canadian language school employees will spend some time in other countries as a component of their job. How do the employment laws of Canada apply where an employee is abroad? This session will explore some areas of potential liability with an employee working internationally, and best practices to minimize risk. Topics will include:

- Employee secondment: Key contractual considerations where an employee may be seconded or transferred to work in or out of Canada;
- Compensation for travel and hours of work issues: Understand the obligations related to compensation for employee travel under provincial employment standards legislation and how to appropriately manage and record hours of work during employee travel periods;
- Health and safety and workers compensation: Is an employer liable for injury that occurs internationally? How can employers take all reasonable precaution to protect against injury abroad?
- Human rights and harassment: Considerations for managing and addressing complaints of discrimination and harassment that may arise in other jurisdictions.

*De nombreux employés d'écoles de langues canadiennes passeront du temps à l'étranger, dans le cadre de leurs fonctions. Comment les lois canadiennes sur l'emploi s'appliquent-elles lorsqu'un employé est à l'étranger? Cette séance permettra d'examiner certains secteurs de responsabilité potentielle pour un employé travaillant à l'échelle internationale, ainsi que les pratiques exemplaires, afin de réduire au minimum les risques. Les sujets abordés seront les suivants :*

- *détachement d'un employé : principales dispositions contractuelles du détachement ou de la mutation d'un employé qui travaille au Canada ou à l'étranger;*
- *problèmes relatifs à la rémunération pour les voyages et les heures de travail : comprendre les obligations liées à l'indemnisation des frais de voyage des employés, en vertu de la législation provinciale sur les normes d'emploi et la façon de gérer et d'enregistrer adéquatement les heures de travail pendant les périodes de voyage des employés;*
- *santé et sécurité et rémunération des travailleurs : un employeur est-il responsable des blessures qui se produisent dans d'autres pays? Comment les employeurs peuvent-ils prendre toutes les précautions raisonnables pour se protéger contre les blessures à l'étranger?;*
- *droits de la personne et harcèlement : considérations relatives à la gestion et au traitement des plaintes de discrimination et de harcèlement qui peuvent survenir dans d'autres pays.*

---

### **The Power of Content**

*La valeur du contenu*

Andrew O'Shea, National Geographic Learning

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

When students are interested they work harder, persist longer, and remember more accurately. Authentic, relevant and global content, incredible photography, fascinating stories, and inspiring ideas from National Geographic Learning and TED catch and hold students' interest. This session will demonstrate how great content prepares students for academic success.

*Les étudiants qui s'intéressent au contenu travaillent plus fort, persistent plus longtemps et se souviennent de la matière avec une plus grande exactitude. Un contenu authentique, pertinent et mondial, des photos incroyables, des histoires fascinantes et des idées inspirantes de National Geographic Learning et de conférences TED captivent et retiennent l'intérêt des étudiants. Cette séance montrera à quel point un excellent contenu prépare les étudiants à la réussite scolaire.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

Monday, February 24, 2020 / Lundi 24 février 2020

14:30 – 15:30

### Computer-Delivered IELTS: Same IELTS, More Choice

*L'IELTS informatisé : même IELTS, plus de choix*

Sabiha Khuram & Mónica Aguirre, IELTS

(ENGLISH / ANGLAIS)

This session will give participants an overview of computer delivered IELTS. This new version of the IELTS test gives more choice to the test-taker, while retaining the same test format. Participants will: understand the benefits of Computer-Delivered IELTS; see examples of the computer-delivered test format; and gain access to preparation material & test tips. Participants will have the opportunity to ask questions regarding computer delivered IELTS.

*Cette séance donnera aux participants un aperçu de l'IELTS informatisé. Cette nouvelle version du test de l'IELTS donne plus de choix au candidat à l'examen, tout en gardant la même présentation. Les participants comprendront les avantages de l'IELTS informatisé, verront des exemples de la présentation de l'examen livré par ordinateur et auront accès au matériel et à des conseils pour la préparation à l'examen. Les participants auront l'occasion de poser des questions sur l'IELTS informatisé.*



ISP EDUCATIONAL  
SOLUTIONS INC.

# STUDENT MANAGEMENT MADE EASY!

ISP Cloud brings the management software on the web, as a one-stop portal that connects all providers, including health insurance and homestay providers, agents, and students, via traditional web and mobile devices.

Designed in a modular fashion, ISP Cloud is able to group related functions into sections like Student Management, Homestay Management, Agent Management, Class Management, Integrations with Third-Party Service Providers, Ad-hoc Reporting, Letters and Document Generation, and Insurance Services.

**SECTOR INTEREST GROUP MEETINGS / RÉUNIONS DES GROUPES D'INTÉRÊT SECTORIELS  
PROFESSIONAL DEVELOPMENT / PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL**

**Monday, February 24, 2020 / Lundi 24 février 2020**

**16:00 – 17:30**

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
Private Sector LC members meeting (English and French - LC members only)  <i>Réunion des membres du secteur privé de LC (anglais et français - membres de LC seulement)</i>	Public Sector LC members meeting (English and French - LC members only)  <i>Réunion des membres du secteur public de LC (anglais et français - membres de LC seulement)</i>	A Revised TOEFL iBT? What's up with that?  <i>Un TOEFL iBT® révisé? De quoi s'agit-il?</i>
INFORMAL INTERPRETATION AVAILABLE / SERVICE D'INTERPRÉTATION OFFERT	INFORMAL INTERPRETATION AVAILABLE / SERVICE D'INTERPRÉTATION OFFERT	Marian Crandall, ETS TOEFL

**Private Sector LC members meeting (English and French)**  
***Réunion des membres du secteur privé de LC (anglais et français)***

**Public Sector LC members meeting (English and French)**  
***Réunion des membres du secteur public de LC (anglais et français)***

**(INFORMAL INTERPRETATION AVAILABLE / SERVICE D'INTERPRÉTATION OFFERT)**

These parallel meetings – one for public LC members and one for private members – provide the opportunity for public universities and colleges and private language schools to meet separately to discuss common issues and share ideas. Members will review the association's plans and priorities for 2020 and beyond prior to the Annual General Meeting on Wednesday morning.

**Please note that these meetings are for LC members only.**

*Ces réunions parallèles, l'une pour les membres du secteur public de LC et l'autre pour les membres du secteur privé, offriront aux représentants d'universités et de collèges publics et d'écoles de langues privées l'occasion de se réunir séparément, de discuter de questions d'intérêt commun et de faire part d'idées. Les membres examineront les plans et les priorités de l'association pour 2020 et au-delà, avant la tenue de l'assemblée générale annuelle, le mercredi matin.*

**Veillez noter que ces réunions s'adressent uniquement aux membres de LC.**

**A Revised TOEFL iBT®? What's Up with That?**  
***Un TOEFL iBT® révisé? De quoi s'agit-il?***

**Marian Crandall, ETS TOEFL**

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

The TOEFL program has introduced changes to the TOEFL iBT test that offer a better testing experience and provide more information to score users. This session will discuss the research done to support these changes, how the changes can improve outcomes, and the resources ETS provides to support academic English instruction.

*Le programme TOEFL a apporté des modifications au test TOEFL iBT, qui offrent une meilleure expérience aux candidats à l'examen et fournissent plus de renseignements aux utilisateurs des scores. Cette séance portera sur la recherche effectuée à l'appui de ces changements, la façon dont les changements peuvent améliorer les résultats et les ressources qu'ETS fournit, pour appuyer l'enseignement de l'anglais aux fins des études.*

**CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS  
ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL**

**Professional Development – Session 3 / Perfectionnement professionnel – troisième séance**

**Tuesday, February 25, 2020 / Mardi 25 février 2020**

**8:30 – 9:30**

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
<p>Languages Canada Committee Working Sessions (open to all conference attendees) Advocacy; International Affairs; Quality Assurance; and Membership, Conference &amp; Professional Development</p> <p><i>Séances de travail des comités de Langues Canada (ouvertes à tous les participants au congrès) Activités de représentation; affaires internationales, assurance de la qualité, effectifs, congrès et perfectionnement professionnel</i></p>	<p>The ICEF Agent Barometer 2019 Results</p> <p><i>Résultats du baromètre des agents de 2019 de l'ICEF</i></p> <p>Robin Garcha &amp; Chris Parades, ICEF Canada</p>	<p>Beyond "English Only": Creating Effective and Equitable Program Language Policy</p> <p><i>Au-delà de « l'anglais seulement » : création d'une politique sur des programmes de langues efficaces et équitables</i></p> <p>Jenifer MacDonald, Dalhousie University / Université Dalhousie</p>	<p>How Self-Taught Coders Can Change Schools</p> <p><i>Comment les codeurs autodidactes peuvent changer des écoles</i></p> <p>Ishmael Johnson, Stafford House Calgary</p>
<b>(BILINGUAL / BILINGUE)</b>	<b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b>	<b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b>	<b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b>

**Committee Working Sessions (With prepared agendas)**

**Advocacy; International Affairs;**

**Quality Assurance; Membership, Conference and Professional Development**

***Séances de travail des comités (avec ordres du jour établis)***

***Défense des intérêts; Affaires internationales;***

***Assurance de la qualité; Effectifs, congrès et perfectionnement professionnel***

**(BILINGUAL / BILINGUE)**

Languages Canada's governance structure includes four committees that help to guide the core work of the association: Advocacy; International Affairs; Quality Assurance; and Membership, Conference and Professional Development. All conference attendees are welcome to attend these open committee meetings, which will focus on planning and brainstorming for the year ahead. Committees are always happy to welcome new members!

*La structure de gouvernance de Langues Canada compte quatre comités qui aident à guider le travail fondamental de l'association : la défense des intérêts, les affaires internationales, l'assurance de la qualité, ainsi que les effectifs, le congrès et le perfectionnement professionnel. Tous les participants au congrès sont invités à assister aux réunions de ces comités, qui mettront l'accent sur la planification et le remue-ménages pour l'année à venir. Les comités sont toujours heureux d'accueillir de nouveaux membres!*



## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 3 / *Perfectionnement professionnel – troisième séance*

Tuesday, February 25, 2020 / *Mardi 25 février 2020*

8:30 – 9:30

#### The ICEF Agent Barometer 2019 Results

#### *Résultats du baromètre des agents de 2019 de l'ICEF*

Chris Paredes & Robin Garcha, ICEF

#### (ENGLISH / ANGLAIS)

Since 2007, ICEF has partnered with i-graduate to conduct an annual survey on the opinions of education agents about the international education industry. The session will report on the latest findings of the 2019 ICEF Agent Barometer with a particular focus on those results most relevant to US and Canadian educators. The study uncovers the latest trends in student mobility and will address such questions as:

- How many students do agents around the world recruit per year?
- What are the trends?
- Is there any market re-direction?
- Is the attractiveness of study destinations changing?
- How can education institutions market themselves more efficiently?

*Depuis 2007, l'ICEF travaille en partenariat avec i-graduate pour mener un sondage annuel sur les opinions des agents en éducation, à propos de l'industrie de l'éducation internationale. Durant la séance, on rendra compte des derniers résultats du baromètre des agents de 2019 de l'ICEF et on mettra tout particulièrement l'accent sur les résultats les plus pertinents pour les éducateurs américains et canadiens. L'étude révèle les plus récentes tendances en matière de mobilité des étudiants et abordera des questions telles que les suivantes :*

- *Combien d'étudiants les agents, à l'échelon mondial, recrutent-ils par année?*
- *Quelles sont les tendances?*
- *Y a-t-il une réorientation du marché?*
- *L'attrait des destinations d'études change-t-il?*
- *Comment est-ce que les établissements d'enseignement peuvent se commercialiser plus efficacement?*

---

#### Beyond “English Only”: Creating Effective and Equitable Program Language Policy

#### *Au-delà de « l'anglais seulement » : création d'une politique sur des programmes de langues efficaces et équitables*

Jennifer MacDonald, Dalhousie University / *Université Dalhousie*

#### (ENGLISH / ANGLAIS)

Often, “English Only” program policies are seen as the best way to maximize English use. However, research shows the advantages of a multilingual/plurilingual approach. Rather than banning students' L1, policies which allow space for all the languages in a student's linguistic repertoire can contribute to more effective learning. This presentation will include practical tips for developing and implementing new course policies with teachers and students.

*Souvent, on considère que les politiques sur les programmes axés seulement sur l'anglais constituent le meilleur moyen de maximiser l'utilisation de cette langue. Cependant, la recherche montre les avantages d'une approche multilingue ou plurilingue. Plutôt que d'interdire l'utilisation de la langue maternelle des étudiants, les politiques qui permettent toutes les langues du répertoire linguistique d'un étudiant peuvent contribuer à un apprentissage plus efficace. Cette présentation prodiguera des conseils pratiques pour l'élaboration et la mise en œuvre de nouvelles politiques sur les cours, avec les enseignants et les étudiants.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

Professional Development – Session 3 / *Perfectionnement professionnel – troisième séance*

Tuesday, February 25, 2020 / *Mardi 25 février 2020*

8:30 – 9:30

How Self-Taught Coders Can Change Schools

*Comment les codeurs autodidactes peuvent changer des écoles*

Ishmael Johnson, Stafford House Calgary

(ENGLISH / ANGLAIS)

Frustrated by lineups of students waiting to speak with administrators, an amateur coder and developer created an online appointment system. This initial baby step has turned into a robust and comprehensive tracking system used internationally for thousands of students annually for all aspects of the student journey.

*Frustré par les files d'étudiants qui attendaient de parler à des administrateurs, un codeur et développeur amateur a créé un système de rendez-vous en ligne. Ce petit pas est devenu un système de suivi robuste et complet, utilisé à l'échelon international, par des milliers d'étudiants chaque année, dans tous les aspects de leurs parcours.*



**DYNAMIC  
PLACEMENT  
TEST**

**Instant. Accurate. Reliable.**

Quick to set up, easy to run — and it gives instant results. Let the **Dynamic Placement Test** take the hard work out of placing each of your students into their correct class. All it takes is 30 minutes to find a learner's CLB or CEFR level, fine-tuned with a numeric score.

**Tests students at all levels.**

**For a free trial test, email [sales@nas.ca](mailto:sales@nas.ca)**





# Take the guesswork out of student progress



The GSE teacher Toolkit provides a wealth of content to support planning lessons and adapting curriculum to help your students progress.

Search today at [english.com/gsetoolkit](https://english.com/gsetoolkit)

Request more information at:  
[info@pearsonelt.ca](mailto:info@pearsonelt.ca)



## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 4 / *Perfectionnement professionnel – quatrième séance*

Tuesday, February 25, 2020 / *Mardi 25 février 2020*

9:45 – 10:45

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
<p>Insights into Western European Growth Markets – France, Italy and Spain</p> <p><i>Aperçu des marchés en expansion en Europe de l'Ouest – France, Italie et Espagne</i></p> <p>Laura Ballesteros, Education Trade Commissioner/ <i>déléguée commerciale en éducation, Madrid</i> Paola Bucalossi, Education Trade Commissioner/ <i>déléguée commerciale en éducation, Rome</i> Fevronia Novac, Education Trade Commissioner / <i>déléguée commerciale en éducation, Paris</i></p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Updates from the BC Ministry of Advanced Education, Skills &amp; Training</p> <p><i>Mises à jour du Ministry of Advanced Education, Skills and Training de C.-B.</i></p> <p>Monica Lust, Private Training Institutions Branch, Ministry of Advanced Education, Skills and Training Jamie Edwardson, International and Quality Assurance, Ministry of Advanced Education, Skills &amp; Training</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Three Concepts Driving a Wellness Initiative in EAP Programming</p> <p><i>Trois concepts à l'appui d'une initiative de mieux-être dans le programme d'EAP (anglais aux fins des études)</i></p> <p>Anouchka Plumb, University of Windsor / <i>Université de Windsor</i></p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Context Matters: Choosing the Right Language Test</p> <p><i>Question de contexte : choisir le bon test de langue</i></p> <p>Jennifer Flasko &amp; Katharine Wallace, Paragon Testing Enterprises</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>

#### **Insights into Western European Growth Markets – France, Italy and Spain**

#### ***Aperçu des marchés en expansion en Europe de l'Ouest – France, Italie et Espagne***

- **Laura Ballesteros, Education Trade Commissioner / *déléguée commerciale en éducation, Madrid***
- **Paola Bucalossi, Education Trade Commissioner / *déléguée commerciale en éducation, Rome***
- **Fevronia Novac, Education Trade Commissioner / *déléguée commerciale en éducation, Paris***

#### **(ENGLISH / ANGLAIS)**

In 2018, Canada welcomed a combined total of 37,990 international students from France, Italy and Spain, of which 7,100 studied at Languages Canada member institutions. Canada continues to welcome more and more international students from Western Europe, thanks to its high-quality education system and work-integrated learning opportunities. Other contributing factors, such as Brexit and high youth unemployment rates across Europe, also play an important role in why Europeans look abroad for study and work opportunities. Come learn more about why you should consider exploring these markets in a session delivered by local Trade Commissioners in Europe.

*En 2018, le Canada a accueilli un total cumulé de 37 990 étudiants étrangers provenant de la France, de l'Italie et de l'Espagne, dont 7 100 ont fait des études dans des établissements membres de Langues Canada. Le Canada continue à accueillir de plus en plus d'étudiants étrangers de l'Europe de l'Ouest, grâce à son système d'éducation de haute qualité et aux occasions d'apprentissage intégrées au travail. D'autres facteurs influents, tels que le Brexit et les taux élevés de chômage chez les jeunes en Europe, jouent aussi un rôle important dans la raison pour laquelle les Européens se tournent vers l'étranger pour trouver des possibilités d'études et de travail. Venez vous renseigner davantage sur les raisons pour lesquelles vous devriez songer à explorer ces marchés, dans le cadre d'une séance présentée par des déléguées commerciales locales d'Europe.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 4 / *Perfectionnement professionnel – quatrième séance*

Tuesday, February 25, 2020 / *Mardi 25 février 2020*

9:45 – 10:45

Updates from the BC Ministry of Advanced Education, Skills & Training  
*Mises à jour du Ministry of Advanced Education, Skills and Training de C.-B.*

- Monica Lust, Private Training Institutions Branch, Ministry of Advanced Education, Skills and Training
- Jamie Edwardson, International and Quality Assurance, Ministry of Advanced Education, Skills & Training

(ENGLISH / ANGLAIS)

This session will provide updates from the Ministry of Advanced Education, Skills & Training (MAEST) of British Columbia. Participants will have the opportunity to engage in small discussion groups with MAEST staff on pertinent issues for BC language programs, such as: education quality assurance; international education priorities; inspections and compliance; program applications; student data reporting; and the review of the Private Training Act regulations.

*Cette session fournira des mises à jour du Ministry of Advanced Education, Skills and Training (MAEST) de la Colombie-Britannique. Les participants auront l'occasion de participer à de petits groupes de discussion avec le personnel du MAEST sur des questions pertinentes pour les programmes linguistiques de la Colombie-Britannique, comme: l'assurance de la qualité de l'éducation; les priorités reliées à l'éducation internationale; les inspections et la conformité; les candidatures aux programmes; les rapports de données sur les étudiants; et l'examen des règlements de la Private Training Act.*

---

#### Three Concepts Driving a Wellness Initiative in EAP Programming

*Trois concepts à l'appui d'une initiative de mieux-être dans le programme d'EAP (anglais aux fins des études)*

Anouchka Plumb, University of Windsor / *Université de Windsor*

(ENGLISH / ANGLAIS)

Grounded in the concepts of inspiration, movement and transformation, MindFlow is an EAP program feature familiarizing students with mindfulness techniques to promote optimal mental health practices. Preparing students for academic English language proficiency and equipping them with skills that strengthen mental rigour serve as important steps in building resiliency.

*Fondé sur les concepts de l'inspiration, du mouvement et de la transformation, MindFlow est un élément d'un programme d'EAP, qui enseigne aux étudiants des techniques de pleine conscience, dans le but de promouvoir des pratiques optimales en santé mentale. Préparer les étudiants à maîtriser l'anglais aux fins des études et leur permettre d'acquérir les compétences qui renforcent la rigueur mentale représentent des étapes importantes pour accroître leur résilience.*

---

#### Context Matters: Choosing the Right Language Test

*Question de contexte : choisir le bon test de langue*

Jennifer Flasko & Katharine Wallace, Paragon Testing Enterprises

(ENGLISH / ANGLAIS)

There are many language tests that assess students' English language abilities. Some assessments are discrete-point tests. Others engage examinees in tasks. A third type take an integrated, task-based approach. This presentation aims to increase participants' language assessment literacy and inspire critical evaluation of language testing methods used in different contexts.

*De nombreux tests de langues permettent d'évaluer la connaissance de l'anglais des étudiants. Certaines évaluations sont des tests comptant des éléments discrets. D'autres proposent des tâches au candidat. Un troisième type de test adopte une approche intégrée, axée sur les tâches. Cette présentation vise à accroître la littératie des participants, en matière d'évaluation des connaissances linguistiques, et à susciter une évaluation critique des méthodes d'évaluation utilisées dans divers contextes.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 5 / *Perfectionnement professionnel – cinquième séance*

Tuesday, February 25, 2019 / *Mardi 25 février 2019*

11:00 – 12:00

PAVILION BALLROOM / <i>SALLE DE BAL PAVILION</i>	JUNIOR BALLROOM AB / <i>SALLE DE BAL JUNIOR AB</i>	JUNIOR BALLROOM C / <i>SALLE DE BAL JUNIOR C</i>	JUNIOR BALLROOM D / <i>SALLE DE BAL JUNIOR D</i>
<p>Partners' Panel: Language Education and Development Priorities in Mexican states of Guanajuato, Jalisco and Aguascalientes</p> <p><i>Panel de partenaires : priorités en matière de formation et d'acquisition linguistiques, dans les États mexicains de Guanajuato, Jalisco et Aguascalientes</i></p> <p>Emmanuel Carrillo Martínez, Universidad Tecnológica el Retoño, Aguascalientes Guadalupe Cruz, EDUCAFIN, Guanajuato Simon Madrigal, Ministry of Education, Jalisco</p> <p><b>(WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE)</b></p>	<p>Navigating the Languages Canada Accreditation Process</p> <p><i>Naviguer le processus d'accréditation de Langues Canada</i></p> <p>David Huebel &amp; Frances Seaton, Orion Assessment Services</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Best Practice in Teaching Language Learners with Diverse Abilities</p> <p><i>Pratique exemplaire pour l'enseignement de langues aux apprenants ayant diverses capacités</i></p> <p>Sue Priebe, ESLI Trinity Western University / <i>Université Trinity Western</i></p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Pedagogical Theory to Classroom Practice: Bridging the Gap</p> <p><i>De la théorie pédagogique à la mise en pratique en salle de classe : combler l'écart</i></p> <p>David Hazell, English School of Canada Paula Medina, London Language Institute Tetyana Vdovina, ICEAP Toronto</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>

**Partners' Panel: Language Education and Development Priorities in Mexican states of Guanajuato, Jalisco and Aguascalientes**

***Panel de partenaires : priorités en matière de formation et d'acquisition linguistiques, dans les États mexicains de Guanajuato, Jalisco et Aguascalientes***

- Emmanuel Carrillo Martínez, Rector, Universidad Tecnológica el Retoño, Aguascalientes
- Guadalupe Cruz, International Programs Coordinator, EDUCAFIN, Guanajuato
- Simon Madrigal, Director for Foreign Languages Learning Programs, Ministry of Education, Jalisco

**(WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE)**

Languages Canada is pleased to welcome a delegation of senior officials from the Mexican states of Guanajuato, Jalisco and Aguascalientes to the 2020 Conference. The governments of all three states acknowledge that investment in language education is critical to the internationalization of higher education and research; attracting foreign investment; and equipping a skilled workforce for participation in the global knowledge economy. This session will share insights on government priorities and programs related to English, French and Spanish language education, and present opportunities for partnership with Canada.

*Langues Canada est heureux d'accueillir une délégation de hauts fonctionnaires des États mexicains de Guanajuato, Jalisco et Aguascalientes, au congrès de 2020. Les gouvernements des trois États reconnaissent qu'un investissement dans l'enseignement des langues est essentiel à l'internationalisation de l'enseignement supérieur et de la recherche, dans le but d'attirer les investissements étrangers et de donner à une main-d'œuvre qualifiée les outils voulus, pour participer à l'économie mondiale du savoir. Cette séance présentera des points de vue sur les priorités et les programmes gouvernementaux, liés à l'enseignement de l'anglais, du français et de l'espagnol, ainsi que des possibilités de partenariat avec le Canada.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 5 / *Perfectionnement professionnel – cinquième séance*

Tuesday, February 25, 2020 / *Mardi 25 février 2020*

11:00 – 12:00

#### **Navigating the Languages Canada Accreditation Process** *Naviguer le processus d'accréditation de Langues Canada*

**David Huebel & Frances Seaton, Orion Assessment Services**

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

Understanding standards and the accreditation process is essential for Languages Canada members. Having clear and concise information can not only help those in charge to run a compliant program, but also to avoid any misconceptions regarding the requirements and ensure smooth and stress-free accreditation audits. This workshop will help attendees gain a better understanding of the standards and accreditation process, while highlighting the most challenging areas for members. The workshop is highly interactive, with frequent opportunities to ask questions and receive feedback. Prior to the workshop, attendees are encouraged to review Languages Canada's standard and Accreditation Manual.

*La compréhension des normes et du processus d'accréditation est essentielle pour les membres de Langues Canada. Des renseignements clairs et concis peuvent non seulement aider les responsables à mettre en œuvre un programme conforme, mais aussi éviter toute méprise en matière d'exigences et assurer le bon déroulement, sans stress, de vérifications de l'accréditation. Cet atelier aidera les participants à mieux comprendre les normes et le processus d'accréditation, tout en mettant l'accent sur les aspects les plus difficiles pour les membres. L'atelier est très interactif et offre de fréquentes occasions de poser des questions et d'obtenir des rétroactions. Les participants sont encouragés, avant l'atelier, à prendre connaissance de la norme et du guide d'accréditation de Langues Canada.*

---

#### **Best Practice in Teaching Language Learners with Diverse Abilities**

*Pratique exemplaire pour l'enseignement de langues aux apprenants ayant diverses capacités*

**Sue Priebe, ESLI Trinity Western University / Université Trinity Western**

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

This session explores best practice in addressing diverse learning needs of academic language learners, addressing issues surrounding identification, assessment and accommodation. Universal Design for Learning (UDL) is proposed as a practical means to encourage inclusion for all students and to reduce stigma.

*Cette séance porte sur une pratique exemplaire pour répondre à divers besoins en matière d'apprentissage, d'apprenants de langues en milieu universitaire, abordant des questions liées à l'identification, l'évaluation et l'hébergement. La conception universelle de l'apprentissage est proposée comme un moyen pratique d'encourager l'inclusion de tous les étudiants et de réduire la stigmatisation.*

---

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 5 / *Perfectionnement professionnel – cinquième séance*

Tuesday, February 25, 2020 / *Mardi 25 février 2020*

11:00 – 12:00

#### Pedagogical Theory to Classroom Practice: Bridging the Gap

*De la théorie pédagogique à la mise en pratique en salle de classe : combler l'écart*

- David Hazell, English School of Canada
- Paula Medina, London Language Institute
- Tetyana Vdovina, ICEAP Toronto

#### (ENGLISH / ANGLAIS)

For many TESL program graduates, their first post-TESL experience of classroom teaching, which Valeo and Faez (2013) state is a crucial period in their development as educators, will come in private sector institutions. This transition to the workplace and the classroom, however, highlights skills gaps that exist among graduates (Farrell, 2012, 2019; Valeo & Faez, 2013). Two panel members, experienced administrators from schools with accredited training programs, firstly identify the skills gaps that exist for new graduates when applying for positions and upon entry to a teaching post. Thereafter, two more panel members will focus on how administrators in private sector institutions address these skills gaps through in-service training and professional development. The audience will be invited to ask questions and respond to the points outlined by panel participants. The discussion will have relevance for administrators in all sectors, and TESL trainers and program managers.

*Pour de nombreux diplômés du programme TESL, leur première expérience d'enseignement en salle de classe, après l'obtention de leur diplôme, sera acquise dans des établissements du secteur privé. Valeo et Faez (2013) estiment qu'il s'agit d'une période cruciale de leur perfectionnement en tant qu'éducateurs. Toutefois, cette transition vers le milieu de travail et la salle de classe met en lumière les écarts en matière de compétences entre les diplômés (Farrell, 2012, 2019, Valeo et Faez, 2013). Deux panélistes, des administrateurs chevronnés d'écoles offrant des programmes de formation accrédités, détermineront tout d'abord les lacunes au niveau des compétences des nouveaux diplômés, au moment de postuler à un poste et leur entrée en fonctions à titre d'enseignants. Par la suite, deux autres panélistes mettront l'accent sur la façon dont les administrateurs d'établissements du secteur privé traiteront de ces écarts de compétences, grâce à la formation en cours d'emploi et au perfectionnement professionnel. L'auditoire sera invité à poser des questions et à répondre aux points soulevés par les panélistes. La discussion s'appliquera aux administrateurs de tous les secteurs et aux formateurs et gestionnaires de programmes TESL.*

---



## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

**Professional Development – Session 6 / Perfectionnement professionnel – sixième séance**

**Tuesday February 25, 2020 / Mardi 25 février 2020**

**13:00 – 14:00**

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
<p>Training Session: How to Use Data-Driven Innovation to Promote Language Programs</p> <p><i>Séance de formation : Utiliser l'innovation guidée par les données dans la promotion des programmes de langues</i></p> <p>Samuel Vetrak, BONARD</p> <p><b>(WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE)</b></p>	<p>Representing Indigenous Peoples</p> <p><i>Représentation de peuples autochtones</i></p> <p>Simone Hengen, University of Regina / <i>Université Regina</i></p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Instructor to Administrator: Four Perspectives</p> <p><i>Du poste d'instructeur au poste d'administrateur : quatre points de vue</i></p> <p>Ginny Chien, Columbia College / <i>Collège Columbia</i> Glenda Fish, Trent University / <i>Université Trent</i> Sheri Rhodes, Mount Royal University / <i>Université Mount Royal</i> Angela Johnston, International Language Academy of Canada (ILAC) Shaun Macleod, Canadian College of English Language</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Défense des programmes de français au Québec</p> <p><i>Advocating for French Programs in Quebec</i></p> <p>Gonzalo Peralta, Langues Canada / <i>Langues Canada</i></p> <p><b>(FRANÇAIS / FRENCH)</b></p>

**Training Session: How to Use Data-Driven Innovation to Promote Language Programs**

***Séance de formation : Utiliser l'innovation guidée par les données dans la promotion des programmes de langues***

**(Samuel Vetrak, BONARD)**

**(WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE)**

Being successful in today's fast-paced, information-overload environment is challenging. To make quick but sound decisions (proactive as well as reactive), it is essential we understand every detail of our own businesses and how they perform in the language education marketplace. Samuel Vetrak, CEO of BONARD, will share case studies and his own practical experience to demonstrate how market intelligence and analysis can be used as a tool to drive innovation and improve your institution's marketing and sales results.

Drawing on multiple data sources, including the Languages Canada's Benchmarking Tool, which is available to all members, the Annual Report on Language Education in Canada, Global ELT data compiled by BONARD, and IRCC Data on Study Permit Holders, this training session will offer advice on how to use data sources most effectively, and the practical implications for product development and innovation.

*Réussir dans le milieu actuel de surcharge informationnelle, où les activités se déroulent à un rythme rapide, n'est pas chose facile. La prise de décisions promptes, mais judicieuses, tant proactives que réactives, exige que nous comprenions dans les moindres détails nos propres entreprises et leur exploitation, dans le marché de l'enseignement des langues. Samuel Vetrak, PDG de BONARD, fera part d'études de cas et puisera dans sa propre expérience pratique pour montrer comment les renseignements commerciaux et l'analyse du marché peuvent servir d'outils, en vue de favoriser l'innovation et d'améliorer les résultats de marketing et de ventes de votre établissement.*

*S'appuyant sur de multiples sources de données, dont l'outil d'analyse comparative de Langues Canada, offert à tous les membres, le Rapport annuel sur l'enseignement des langues au Canada, les données sur le marché mondial des séjours linguistiques, compilées par BONARD, et les données d'IRCC sur les titulaires de permis d'études, cette formation permettra de prodiguer des conseils sur la façon d'utiliser les sources de données, le plus efficacement possible, et de prendre en compte les conséquences concrètes pour le développement et l'innovation de produits.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 6 / *Perfectionnement professionnel – sixième séance*

Tuesday February 25, 2020 / *Mardi 25 février 2020*

13:00 – 14:00

#### Representing Indigenous Peoples

##### *Représentation de peuples autochtones*

Simone Hengen, University of Regina / *Université Regina*

##### (ENGLISH / ANGLAIS)

Marketing materials for language programs increasingly include photos of and information about Indigenous peoples of Canada. What should language program directors and marketers consider in order to represent Indigenous peoples in appropriate ways? This interactive presentation will explore respectful cultural representation of Indigenous peoples.

*Le matériel promotionnel des programmes de langues comprend de plus en plus de photos et de renseignements sur les peuples autochtones du Canada. De quoi devraient tenir compte les directeurs et les spécialistes du marketing des programmes de langues pour représenter les peuples autochtones de façon appropriée? Cette présentation interactive permettra d'examiner la représentation culturelle respectueuse des peuples autochtones.*

---

#### Instructor to Administrator: Four Perspectives

##### *Du poste d'instructeur au poste d'administrateur : quatre points de vue*

- Ginny Chien, Columbia College / *Collège Columbia*
- Glenda Fish, Trent University / *Université Trent*
- Sheri Rhodes, Mount Royal University / *Université Mount Royal*
- Angela Johnston, International Language Academy of Canada (ILAC)
- Shaun Macleod, Canadian College of English Language

##### (ENGLISH / ANGLAIS)

How do you make the transition from instructor to academic manager or director, and how do you navigate the challenges that come with stepping into this new role? Moving into an administrative position is a common aspiration in many instructors' career paths, but one that often comes with no road map or peers to guide you. Join a panel of instructors-turned-administrators from both the public and private sectors as they share their insights and experiences to help future academic leaders successfully make this career transition.

*De plus en plus, l'évaluation de l'anglais comme langue supplémentaire est basée sur le portfolio. Bien qu'il s'agisse de précieux outils d'évaluation, les échelles d'évaluation descriptives peuvent être des ajouts utiles et importants à l'ELBP (évaluation linguistique basée sur le portfolio). Cet atelier portera sur l'analyse des échelles d'évaluation descriptives, du niveau débutant à celui de l'anglais à des fins particulières, en vue de l'utilisation du portfolio. Les participants travailleront ensemble pour compléter une échelle d'évaluation descriptive partiellement conçue, qui évalue les portfolios d'étudiants.*

---

#### Défense des programmes de français au Québec

##### *Advocating for French Programs in Quebec*

Gonzalo Peralta, Langues Canada / *Languages Canada*

##### (FRANÇAIS / FRENCH)

Dans un contexte de grands changements au Québec, les programmes de français doivent se positionner comme des acteurs incontournables dans l'attraction et la rétention d'étudiants et de travailleurs étrangers. Dans le cadre de cet atelier, nous vous présenterons la stratégie de Langues Canada en 2020 ainsi que les actions prises et les partenariats récemment mis en place. Ce sera également l'occasion pour les participants d'échanger et de faire part de leurs réalités sur le terrain.

*With major changes taking place in Quebec, French programs must position themselves as key players when it comes to attracting and retaining foreign students and workers. During this workshop, we will present Languages Canada's strategy for 2020 as well as recent actions and partnerships. Participants will also have the opportunity to share their realities on the ground.*

**CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS  
ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL**

**Professional Development – Session 7 / Perfectionnement professionnel – septième séance**

**Tuesday, February 25, 2020 / Mardi 25 février 2020**

**14:30 – 15:30**

<b>PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION</b>	<b>JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB</b>	<b>JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C</b>	<b>JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D</b>
<p>Update on Canada's International Student Program</p> <p><i>Mise à jour sur le Programme des étudiants étrangers du Canada</i></p> <p>Malcolm Eales &amp; Mélanie Bergeron, Immigration, Refugees and Citizenship Canada / <i>Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada</i></p> <p><b>(WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE)</b></p>	<p>Mental Health Concerns are Growing with the International Student Population</p> <p><i>Hausse des préoccupations en matière de santé mentale au rythme de l'accroissement de la population d'étudiants étrangers</i></p> <p>Christina Furtado, Keep.me.safe</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Increasing Instructor Engagement with SLA Research: A Peer-led Approach</p> <p><i>Accroître la participation des enseignants à la recherche sur l'acquisition d'une langue seconde : une approche dirigée par les pairs</i></p> <p>Angela Johnston, Kelly Harnett &amp; Barbara Mendes, International Language Academy of Canada (ILAC)</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Creating and Using Rubrics in a PBLA World</p> <p><i>Création et utilisation d'échelles d'évaluation descriptives, dans le cadre de l'évaluation linguistique basée sur le portfolio (ELBP)</i></p> <p>Catherine Rust-Akinbolaji, Providence University College / <i>Collège universitaire Providence</i></p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 7 / *Perfectionnement professionnel – septième séance*

Tuesday, February 25, 2020 / *Mardi 25 février 2020*

14:30 – 15:30

#### Update on Canada's International Student Program

*Mise à jour sur le Programme des étudiants étrangers du Canada*

Malcolm Eales & Mélanie Bergeron,

Immigration, Refugees and Citizenship Canada / *Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada*

**(WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE)**

This presentation from Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) will provide the audience with an update on Canada's International Students Program and International Education Strategy, tailored to the language education sector. The presentation will focus on:

- The role of IRCC within Canada's International Education Strategy;
- IRCC's latest data on international students;
- Eligibility and admissibility requirements, including frequent refusal grounds for study permits processed outside Canada, with a case study of refusal rates in Vietnam;
- Program integrity mechanisms - Biometrics; and
- Various updates that affect language students, such as:
  - Pre-requisite courses
  - Transition between level of studies
  - Student Direct Stream

*Cette présentation d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) fournira à l'auditoire une mise à jour sur le Programme des étudiants étrangers et la Stratégie en matière d'éducation internationale du Canada, adaptés au secteur de l'enseignement des langues. La présentation portera sur :*

- *le rôle d'IRCC dans la Stratégie en matière d'éducation internationale du Canada;*
- *les données les plus récentes d'IRCC sur les étudiants étrangers;*
- *les exigences d'admissibilité, y compris les motifs de refus fréquents de permis d'études traités à l'extérieur du Canada, avec une étude de cas sur les taux de refus au Vietnam;*
- *les mécanismes relatifs à l'intégrité du programme – biométrie;*
- *les diverses mises à jour qui touchent les étudiants inscrits à des programmes de langues, dont les suivantes :*
  - *les cours préalables;*
  - *la transition entre les niveaux d'études;*
  - *le volet direct pour les études.*

---

#### Mental Health Concerns are Growing with the International Student Population

*Hausse des préoccupations en matière de santé mentale au rythme de l'accroissement de la population d'étudiants étrangers*

Christina Furtado, Keep.me.safe

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

This session will provide educators with the information they need to support students with mental health and addiction problems, discussing the warning signs, the importance of early recognition, and effective classroom strategies.

*Cette séance fournira aux éducateurs les renseignements dont ils ont besoin, pour appuyer les étudiants qui éprouvent des problèmes de santé mentale et de toxicomanie, en discutant des signes précurseurs, de l'importance du dépistage précoce et de stratégies efficaces en salle de classe.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

Professional Development – Session 7 / *Perfectionnement professionnel – septième séance*

Tuesday, February 25, 2020 / *Mardi 25 février 2020*

14:30 – 15:30

**Increasing Instructor Engagement with SLA Research: A Peer-led Approach**

*Accroître la participation des enseignants à la recherche sur l'acquisition d'une langue seconde : une approche dirigée par les pairs*

Angela Johnston, Kelly Harnett & Barbara Mendes, International Language Academy of Canada – ILAC

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

This workshop will present the 3-year evolution of an in-house professional development stream for ESL instructors aimed at fostering practical engagement with second language acquisition (SLA) research. Participants will analyze key recommendations for promoting guided-exploration of SLA content in their organizational context, as well as strategies for overcoming barriers to engagement and opportunities to enhance professional development in their institutions.

*Cet atelier présentera l'évolution, échelonnée sur trois ans, d'un volet de perfectionnement professionnel interne pour les professeurs d'anglais langue seconde, visant à susciter un engagement concret envers la recherche sur l'acquisition d'une langue seconde. Les participants analyseront les principales recommandations axées sur la promotion de l'exploration guidée du contenu, pour l'acquisition d'une langue seconde, dans leur contexte organisationnel, ainsi que des stratégies pour surmonter les obstacles envers l'engagement et les possibilités d'améliorer le perfectionnement professionnel dans leurs établissements.*

---

**Creating and Using Rubrics in a PBLA World**

*Création et utilisation d'échelles d'évaluation descriptives, dans le cadre de l'évaluation linguistique basée sur le portfolio (ELBP)*

Catherine Rust-Akinbolaji, Providence University College / *Collège universitaire Providence*

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

Increasingly assessment in EAL is focused on portfolios. While these are valuable assessment tools, rubrics can be useful and meaningful partners in PBLA (Portfolio-Based Language Assessment). This workshop will involve analyzing rubrics, from beginner to ESP, for portfolio usage. Attendees will work together to complete a partially designed rubric which assesses student portfolios.

*De plus en plus, l'évaluation de l'anglais comme langue supplémentaire est basée sur le portfolio. Bien qu'il s'agisse de précieux outils d'évaluation, les échelles d'évaluation descriptives peuvent être des ajouts utiles et importants à l'ELBP (évaluation linguistique basée sur le portfolio). Cet atelier portera sur l'analyse des échelles d'évaluation descriptives, du niveau débutant à celui de l'anglais à des fins particulières, en vue de l'utilisation du portfolio. Les participants travailleront ensemble pour compléter une échelle d'évaluation descriptive partiellement conçue, qui évalue les portfolios d'étudiants.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 8 / Perfectionnement professionnel – huitième séance

Tuesday February 25, 2020 / Mardi 25 février 2020

15:30 – 16:30

PAVILION BALLROOM / SALLE DE BAL PAVILION	JUNIOR BALLROOM AB / SALLE DE BAL JUNIOR AB	JUNIOR BALLROOM C / SALLE DE BAL JUNIOR C	JUNIOR BALLROOM D / SALLE DE BAL JUNIOR D
<p>Improving Success of Institution Pathways – A Two-way Street</p> <p><i>Améliorer le succès des programmes préparatoires d'établissements – une voie à double sens</i></p> <p>Gabriela Facchini, Sheridan College Carolyn Bercu, EC English</p> <p><b>(WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE)</b></p>	<p>The Edu-Canada Brand: A Powerful Tool to Compete on the Global Stage</p> <p><i>La marque ÉduCanada : un outil puissant pour être compétitif sur la scène mondiale</i></p> <p>Sasha Tremblay, Global Affairs Canada / <i>Affaires mondiales Canada</i></p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>The Words You Can't Hear: Cultural Communication Differences. Aligning Global Competence Training and Language Learning</p> <p><i>Les paroles qu'on ne peut entendre : différences culturelles au niveau de la communication – harmoniser l'apprentissage interculturel et l'apprentissage des langues</i></p> <p>Molly Stern, AFS John Taplin, Global Village Calgary</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>	<p>Learning Distribution: Using Learning Metrics to Plan for Course Progress</p> <p><i>Répartition du savoir : utilisation de paramètres de l'apprentissage pour planifier les progrès des cours</i></p> <p>Sara Davila, Pearson English</p> <p><b>(ENGLISH / ANGLAIS)</b></p>

#### Improving Success of Institution Pathways – A Two-way Street

#### *Améliorer le succès des programmes préparatoires d'établissements – une voie à double sens*

- Gabriela Facchini, Sheridan College
- Carolyn Bercu, EC English

#### **(WITH SIMULTANEOUS INTERPRETATION / AVEC INTERPRÉTATION SIMULTANÉE)**

LC members understand the importance of pathways to post-secondary education for international students. But at a time when international enrolment is at an all time high, what benefits are gained by public postsecondary institutions partnering with private institutions? This session will address:

- Why public post-secondary institutions are looking to establish pathway agreements;
- What private institutions need to do to approach a postsecondary institution;
- The criteria public postsecondary institutions are evaluating in establishing pathway agreements; and
- Models of pathway agreements.

*Les membres de LC comprennent l'importance de programmes préparatoires pour les étudiants étrangers, en vue de l'éducation postsecondaire. Mais, à un moment où le nombre d'inscriptions internationales atteint un niveau historique, quels sont les avantages d'un partenariat entre des établissements postsecondaires publics et des fournisseurs de cours particuliers? Cette séance portera sur ce qui suit :*

- *pourquoi les établissements postsecondaires publics cherchent à conclure des ententes de programmes préparatoires;*
- *ce que les établissements privés doivent faire pour s'adresser à un établissement postsecondaire;*
- *les critères que les établissements postsecondaires publics évaluent dans l'établissement d'accords de programmes préparatoires;*
- *les modèles de programmes préparatoires.*

## CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Professional Development – Session 8 / *Perfectionnement professionnel – huitième séance*

Tuesday February 25, 2020 / *Mardi 25 février 2020*

15:30 – 16:30

**The Edu-Canada Brand: A Powerful Tool to Compete on the Global Stage**  
*La marque ÉduCanada : un outil puissant pour être compétitif sur la scène mondiale*

Sasha Tremblay, Global Affairs Canada, Edu-Canada / *Affaires mondiales Canada, ÉduCanada*

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

Did you know the EduCanada Brand is a powerful tool, available to your institution in the global competition for top talent? Take advantage of a training presentation to become a Brand Authorized Institution and learn more about how to incorporate EduCanada's logo and ready-to-go marketing materials in your institution's marketing campaigns. Compete on the global stage with all the support available to you from the International Education Division at Global Affairs Canada.

*Saviez-vous que la marque ÉduCanada est un outil puissant mis à la disposition de votre institution afin d'attirer les meilleurs talents dans le monde? Profitez d'une formation sur l'utilisation de la marque pour devenir une institution autorisée à utiliser l'image de marque et en apprendre davantage sur la façon d'intégrer le logo d'ÉduCanada et le matériel promotionnel prêt à utiliser dans les campagnes de marketing de votre institution! Concurrencez sur la scène mondiale avec tout le soutien que vous offre la Direction de l'éducation internationale d'Affaires mondiales Canada.*

---

**The Words You Can't Hear: Cultural Communication Differences –  
Aligning Global Competence Training and Language Learning**  
*Les paroles qu'on ne peut entendre : différences culturelles au niveau de la communication –  
harmoniser l'apprentissage interculturel et l'apprentissage des langues*

Molly Stern, AFS & John Taplin, Global Village Calgary

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

In this session, participants will learn about the Global Competence Certificate (GCC) education program and how it supports language learners. The presenters will uncover the benefits of global competence curriculum in an English Language Learner setting with a case study featuring Global Village Calgary and early adopter of the GCC, John Taplin, who will highlight his experience with the GCC and language learning. Participants will be invited to view a few of the GCC modules that teach learners to tune in to all the other forms of communication that are taking place in an intercultural setting, and sample a few of the engagement activities that are a part of the GCC's program.

*Au cours de cette séance, les participants s'informeront du programme éducatif menant au Certificat d'apprentissage interculturel (CAI) et de la façon dont il appuie les apprenants de langues. Les présentateurs feront part des avantages du curriculum du programme d'apprentissage interculturel, dans un contexte d'apprentissage de l'anglais, avec une étude de cas portant sur John Taplin, de Global Village Calgary, l'un des premiers utilisateurs du CAI, qui rendra compte de son expérience relativement au CAI et à l'apprentissage d'une langue. Les participants seront invités à consulter quelques modules du CAI qui enseignent aux apprenants à se mettre à l'écoute de toutes les autres formes de communication, qui se produisent dans un contexte interculturel, et à faire l'essai de quelques-unes des activités de sensibilisation, qui font partie du programme du CAI.*

**CONCURRENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS  
ATELIERS SIMULTANÉS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL**

**Professional Development – Session 8 / Perfectionnement professionnel – huitième séance**

**Tuesday February 25, 2020 / Mardi 25 février 2020**

**15:30 – 16:30**

**Learning Distribution: Using Learning Metrics to Plan for Course Progress**

**Répartition du savoir : utilisation de paramètres de l'apprentissage pour planifier les progrès des cours**

**Sara Davila, Pearson English**

**(ENGLISH / ANGLAIS)**

Is your program designed with progress in mind? In this session, we will examine how to use learning metrics informed by the Common European Framework of Reference and Global Scale of English to identify specific learning distributions and create custom programs to consistently deliver measurable learning results.

*Est-ce que la conception de votre programme tient compte des progrès? Dans cette séance, nous examinerons comment utiliser des paramètres de l'apprentissage, appuyés par le Cadre européen commun de référence et la Global Scale of English (échelle de mesure du niveau d'anglais), afin d'identifier la répartition particulière du savoir et de créer des programmes personnalisés pour invariablement assurer des résultats mesurables, en matière d'apprentissage.*

**Searching for worksheets, reading activities and practice questions for your classroom?**

**Needing to supplement lessons with relevant news or media content?**

**Looking to augment curriculum by uploading material to your learning management system?**

**WE'VE GOT YOU COVERED**

**access** ©

Access Copyright is the collective authority under Canada's *Copyright Act* that issues Languages Canada institutions pre-cleared copyright permissions. Permissions that provide you the freedom to confidently copy, upload and distribute copyright protected material from textbooks, articles, novels, or books..

*Augmenting lessons is the way that you add your personal touch to lessons.  
We clear the rights that gives you authorization to use 10s of millions of publications  
that will help you inspire your students.*



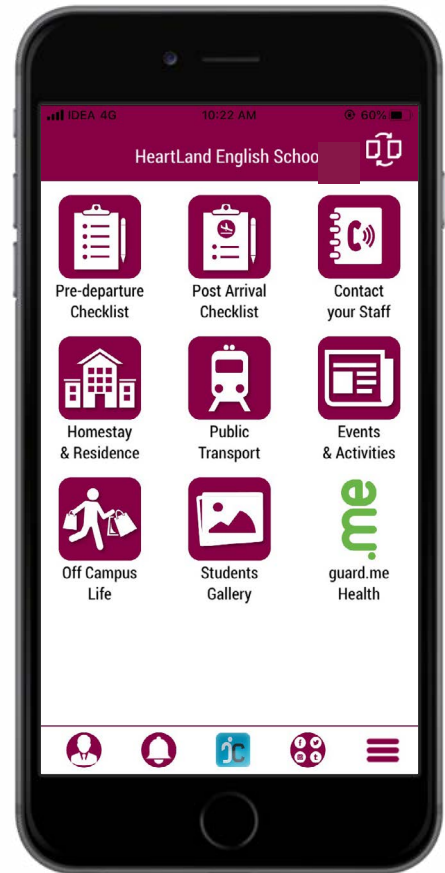




# INTERNATIONAL STUDENT APP

## iCent app

Help your International Students become acclimatized to academic & social life in Canada.



Heartland English School

## ONE STOP SHOP



Information Delivery



Health Card



Events & Activities



Customizable



Analytics



Communication

Partner: **guard.me**<sup>®</sup>  
International Insurance

**iCent**<sup>®</sup>  
app.com

Disclaimer: iCent is a proprietary tool from Neel-Tech, Inc. Canada. Copyright@2020

info@iCentapp.com

www.iCentapp.com

+1 905 266 0419

# BRINGING THE WORLD TO THE CLASSROOM AND THE CLASSROOM TO LIFE



## Find Your Voice in English

Learn English with TED Talks is a supplemental resource for use in any English language classroom. The language learning app and classroom resources make it easy to bring powerful ideas from TED Talks into any classroom. To request a free demo of the app, visit

[ELTNGL.com/LearnEnglishwithTEDTalks](http://ELTNGL.com/LearnEnglishwithTEDTalks)



To learn more about these titles and all publishing from National Geographic Learning please visit our website.

[ELTNGL.COM](http://ELTNGL.COM)

A PART OF CENGAGE